

etac® TURNER PRO

MANUEL DE FORMATION À L'UTILISATION



POUR VOTRE AUTONOMIE
SOYEZ BIEN ACCOMPAGNÉ

etac[®]

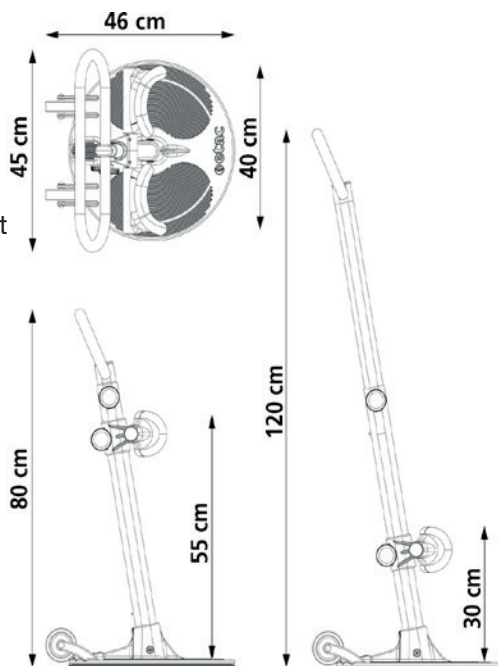
TURNER PRO

Charge maximale d'utilisation :
200 kg

Poids :
7,5 kg

Matériaux : aluminium avec revêtement par poudre, plastique, acier.

Durée de vie :
5 ans ou 15 000 cycles de rotation.
Durée de vie prolongée avec un entretien régulier.



Qu'est-ce que Turner Pro ?

Turner Pro est un outil d'aide au transfert et à la verticalisation, qu'on appelle guidon ou plateforme de transfert pivotant.

À quoi sert Turner Pro ?

Turner Pro sert à aider une personne à se redresser et à la transférer d'une position assise à une autre position assise, en toute sécurité, depuis ou vers un lit, une chaise, un fauteuil roulant, des toilettes...

Le plus important, c'est qu'il permet d'assister une personne lors de son transfert, avec la meilleure position ergonomique possible pour les deux participants : sans être néfaste pour le corps de la personne soignante, et en mobilisant les muscles du patient pour lui rendre son autonomie et sa dignité, avec une posture et un mouvement des plus naturels pour le corps.

Le but est donc ici d'aider une personne à passer d'une position assise à une autre, sans se fatiguer, mais en la faisant travailler autant que possible. En effet, pourquoi assister totalement une personne qui a encore des facultés ? C'est souvent mal vécu par le patient, ça le rend encore plus dépendant, et c'est très usant pour l'aidant.

Comment fonctionne Turner Pro ?

Le principe de Turner Pro est simple : assister le patient pour se mettre debout. Le haut du corps diminue l'effort sur les jambes grâce à la poignée et au support de jambes. Une fois le patient debout, Turner Pro sert à le pivoter, à l'aide de la poignée, pour l'asseoir à nouveau sur un autre support en effectuant la procédure inverse. C'est un appareil qui s'utilise avec un aidant, qui va maintenir le guidon dans les phases de levage ou d'assise, et le pivoter sans difficulté quand le patient se tient debout. Ceci permet un transfert très stable et en toute sécurité. De cette manière, la personne aidante ne met pas son dos à contribution. À l'inverse, le patient, qui habituellement est transféré, par exemple, par verticalisateur, et se trouve pris en charge comme une personne totalement invalide, active ses muscles, améliore sa circulation sanguine, et y gagne en dignité et en assurance.

À qui s'adresse Turner Pro

Turner Pro s'adresse aux patients qui ont la capacité de se tenir debout, même fébrilement, mais qui ont pour cela besoin de s'assister du haut de leur corps. C'est-à-dire que le patient doit avoir la capacité d'assurer une prise manuelle et de soulever et supporter son propre poids tout en gardant l'équilibre. Il est donc capable de se lever, se tenir debout, ou s'asseoir, mais requiert de l'assistance pour l'une ou l'autre de ces manœuvres.

Dans quel cadre s'utilise-t-il ?

Turner Pro s'utilise aussi bien à la maison, par l'entourage ou par le biais d'une infirmière ou d'une aide-soignante, qu'en établissement de santé. Son design léger et peu encombrant permet de le transporter et de le stocker partout très facilement, et donc de s'en servir dans tous les contextes.

Reportez-vous à la fiche technique pour le montage, la vérification du montage, le réglage de la hauteur de la poignée et des supports de jambes.

Avantages de Turner PRO

- Simple d'utilisation pour le soignant et le patient.
- Favorise le mouvement naturel de l'utilisateur.
- Permet une bonne posture et minimise le risque de blessures pour le soignant lors du transfert.
- Mobilise les muscles du patient, active la circulation sanguine et redonne de la dignité et de l'assurance.
- Léger et compact : facile à transporter, déplacer et stocker.
- Parfait lors du transfert dans un espace restreint, entre un fauteuil roulant et des toilettes.
- Adapté aux hôpitaux, aux maisons de soins et au domicile.



Positionnement du guidon de transfert Turner PRO

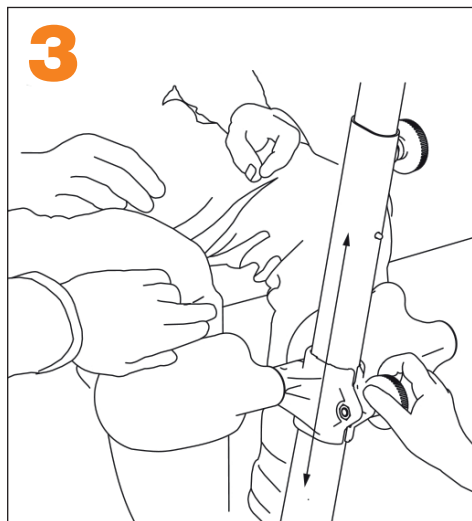
La verticalisation du patient est favorisée si sa hauteur d'assise est supérieure à celle de ses genoux.



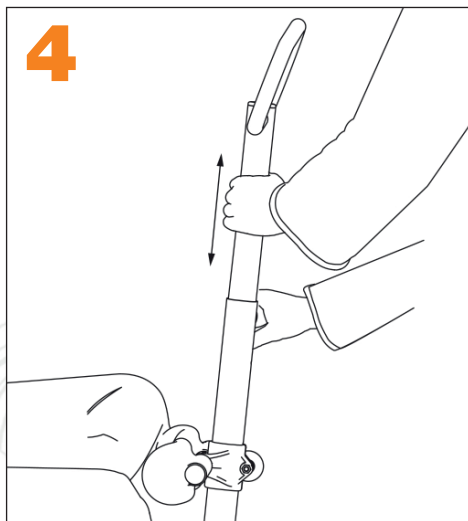
Commencez par aligner le nouveau support avec le support de départ.



Approchez Turner PRO de l'utilisateur. Positionnez les pieds de l'utilisateur sur les marques antidérapantes de la plateforme.



Réglez la hauteur des appuis tibiaux afin qu'ils soient positionnés deux doigts sous la rotule de l'utilisateur. Serrez la molette de serrage.



Réglez la hauteur de la poignée jusqu'à ce que sa position soit confortable tant pour l'utilisateur que pour l'assistant. Serrez la molette de serrage.

Transfert de l'utilisateur

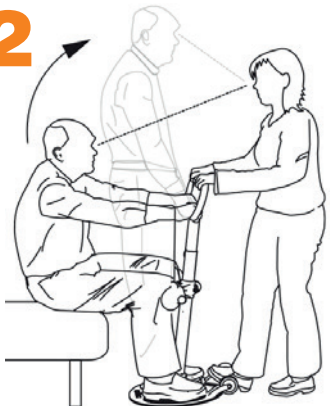
1



Aidez et accompagnez l'utilisateur à trouver ses points d'appui sur la base et au niveau des appuis tibiaux.

Vérifiez que l'utilisateur saisisse bien la poignée du guidon avec les deux mains, les pouces dirigés vers le bas. L'accompagnateur saisit la poignée à deux mains et place un pied sur le repose-pieds.

2



Incitez l'utilisateur à se lever tout en contrebalançant son poids à l'aide d'un pied sur la plateforme, de vos deux mains et du poids de votre corps.

Maintenez en permanence le contact visuel.

3



Une fois le patient verticalisé, il garde les mains sur la poignée orange.

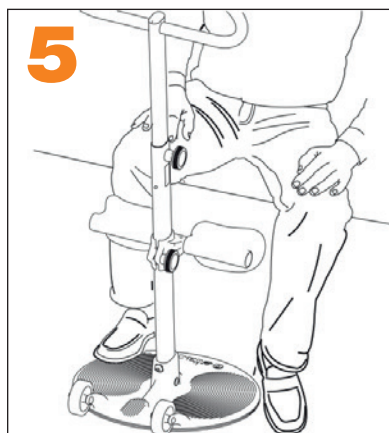
Aucun changement de position.

Enlevez votre pied de la plateforme et faites pivoter Turner PRO afin de présenter l'utilisateur devant le nouveau support.



Repositionnez votre pied sur le repose-pieds. Incitez l'utilisateur à s'asseoir tout en contrebalançant à nouveau, avec le poids de votre corps.

Maintenez en permanence le contact visuel.



Une fois l'utilisateur installé sur le nouveau support, aidez le patient à enlever les pieds du guidon de transfert Turner PRO.

Dégagez le guidon.



Inclinez-le légèrement vers vous et faites le rouler à vide.

Avantages de la poignée unique de Turner PRO

Un matériau lisse et propre

- Acier epoxy lisse et non poreux ▶ Hygiénique et facile à nettoyer
- Arrondie ▶ Aucun risque de blessure

Une poignée de couleur contrastée

- Contrastée ▶ Visible
- Permet de voir la saleté (≠ noir) ▶ Plus facile à nettoyer



Une forme et des proportions adaptées

- Forme ovale et tube rond ▶ Confortable et multi-positions
- Circonférence de 100 cm ▶ Multiples possibilités de saisie patient et soignant
- 2 barres parallèles ▶ S'utilise comme une échelle pour se lever/s'asseoir = plus de stabilité et moins de risque
- Hauteur : 80 à 120 cm - barre inférieure 69 à 109 cm ▶ Adaptée à tous les gabarits
- Largeur de la poignée 45 cm ▶ Écartement optimal et position ergonomique pour faire pivoter le guidon
- 1 seule poignée pour la barre d'appui membres supérieurs, la poignée de rotation et la poignée de déplacement à vide ▶ Encombrement minimal et utilisation simple

Comment transporter Turner PRO

Le guidon de transfert Turner PRO est léger à transporter : 7,5 kg.
On peut le faire rouler facilement, ou le porter horizontalement à la main par le mât.

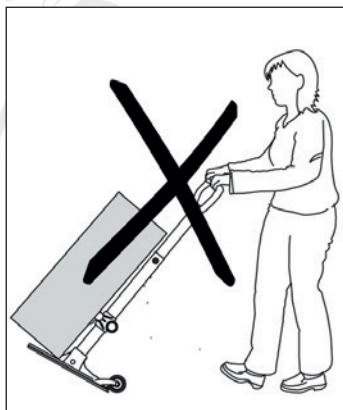
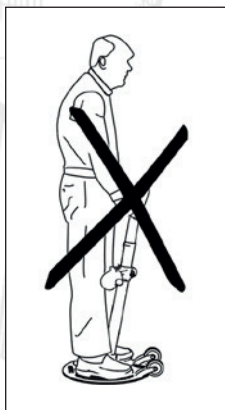


Pour transporter le guidon Turner PRO en le portant, il est conseillé de régler le mât dans sa position la plus basse, et de placer les supports de jambes dans leur position la plus élevée. De cette manière, l'appareil est plus équilibré pour le transport à l'horizontal, et il aura moins tendance à basculer du côté de la plateforme.

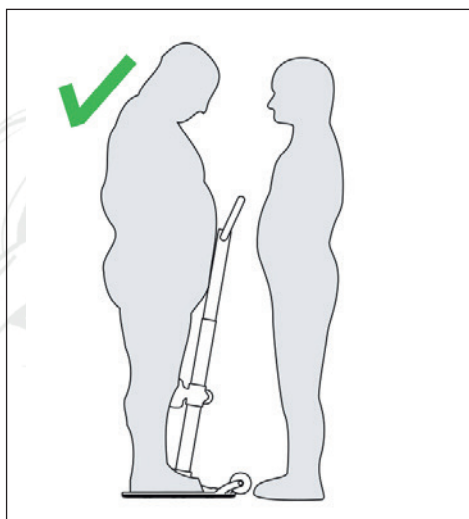
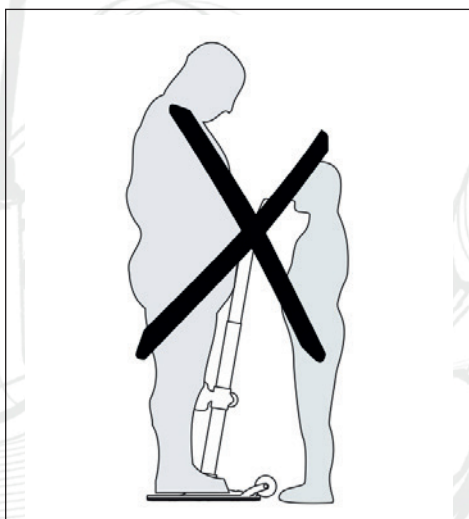


Recommandations / respect des consignes

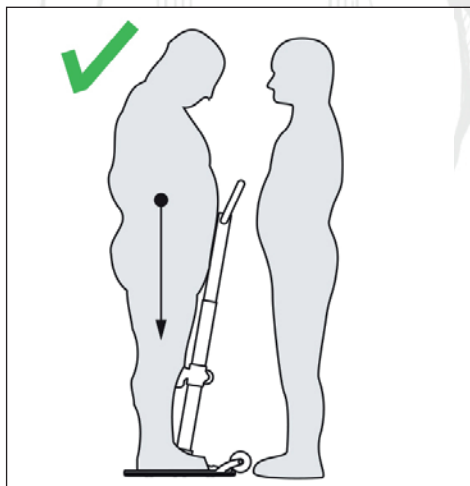
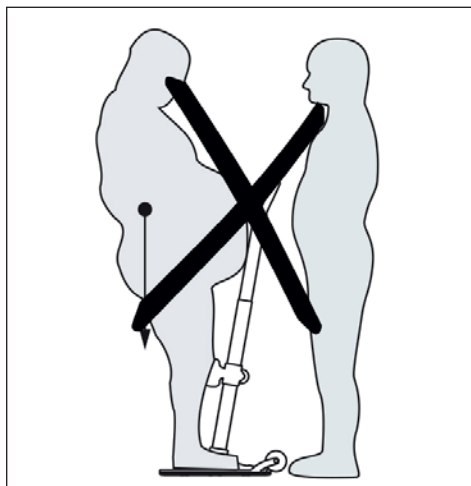
Turner PRO peut être stocké et transporté entre -25°C et 70°C avec une humidité relative de 15 à 93%.



**Ne laissez pas un patient seul sur Turner PRO.
N'utilisez jamais Turner PRO pour le transport de personnes ou d'objets.**



L'assistant doit être en mesure de supporter le poids de l'utilisateur.



Veillez à ce que le poids de l'utilisateur se situe au niveau du plateau principal, et non en arrière.

Nettoyage et désinfection

Nettoyez régulièrement les surfaces avec un chiffon humide et un détergent approprié au pH neutre. N'utilisez pas de solvants car ils pourraient endommager les surfaces du Turner PRO. Lorsqu'une désinfection est nécessaire, utilisez de l'alcool isopropylique ou un produit similaire.

Évitez les produits de nettoyage abrasifs.

Retirez les cheveux et les poils de tapis pouvant s'être coincés dans les roulettes et assurez-vous que celles-ci tournent librement.

Symboles :



Marquage CE
Classe I, directive européenne 93/42



Poids max.
de l'utilisateur



Consultez le manuel d'utilisation



pH au nettoyage



Température maximale de
nettoyage

Recyclage

Turner PRO est 100% recyclable. Il peut être mis au rebut selon les procédures applicables aux déchets métalliques.

N'hésitez pas à nous contacter pour recycler le matériel en fin de vie.



Tous ergo
95, avenue d'Amsterdam
59910 - Bondues
Tél. : 0 805 460 400
Fax : 03 28 09 91 50
contact@tousergero.direct
www.tousergero.com



Photo: Jean-Pierre L'Évêque